

قافیه در شعر معاصر و نقش آن در هماهنگی شعر و انتقال مفاهیم

Rhyme in Iranian Modern Poem and His Role in the Harmony

Y. Noruzi¹, H. Ghahramani²

یعقوب نوروزی^۱، حجت‌الله قهرمانی^۲

تاریخ دریافت: ۱۳۹۳/۱۲/۰۵

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۴/۰۷/۰۵

چکیده

موسیقی شعر، مجموعه‌ای از وزن عروضی، هماهنگی صوتی و آوایی و ردیف و قافیه را شامل می‌شود که با عنوان موسیقی بیرونی، موسیقی درونی و موسیقی کناری شناخته شده‌اند. هر کدام از این موسیقی‌های چندگانه شعر، علاوه بر غنای موسیقیابی شعر و آهنگین ساختن آن کارکردهای دیگری نیز بر عهده دارد، که یکی از اساسی‌ترین این کارکردها، کمک به انتقال مفاهیم و القاء معانی و اندیشه مورد نظر شاعر است. در این میان نقش قافیه نیز برجسته است؛ قافیه به عنوان یکی از انواع موسیقی شعر- موسیقی کناری- در انتقال معانی و مفاهیم نقش ویژه‌ای بر عهده دارد و شاعران بزرگ، از این کارکرد قافیه در انتقال مفاهیم نهایت استفاده را برده‌اند و بدین صورت در شعر خود، نوعی هارمونی که مایه زیبایی و درخشش اثرشان شده‌است، خلق کرده‌اند. در این مقاله به اهمیت قافیه در شعر معاصر و نقش آن در انتقال مفاهیم مورد نظر شاعر و القاء احساس و عاطفه و اندیشه شاعر خواهیم پرداخت.

کلیدواژه‌ها: موسیقی شعر، شعر معاصر، قافیه، هارمونی، انتقال مفاهیم

Key words: Music of poem, Iranian Modern Poem, Free Verse, Harmony.

1. Assistant Professor of language&Persian literature Dept. at azad university maku branch, maku-iran.

2. M. S. C. in Persian Language and Literature, Payame Noor University.

۱. استادیار دانشگاه آزاد اسلامی واحد ماکو ایران-ماکو.
noruziyagub@yahoo.com (نویسنده مسئول)

۲. مریم، مدرس مدعو پیام نور ماکو
Hojjat_gahramani@gmail.com

۹۵: ۱۳۵۸) است و نقش قافیه در این نظام باید همیشه مد نظر شاعر باشد و شاعر، کلمه‌ای برای قافیه برگزیند که با کل ساختار شعر هماهنگ باشد و در جای خود بهترین و زیباترین باشد. بخشی از زیبایی شناسی شعر، مربوط به قافیه است؛ به این معنی که شاعر، با قافیه می‌تواند نوعی تناسب و هماهنگی در شعر خود به وجود بیاورد و آنرا قوام بخشد. از لحاظ موسیقیابی نیز، قافیه بخش مهمی از موسیقی شعر است که از لحاظ ایجاد موسیقی در مرتبه پس از وزن قرار دارد و به همین سبب است که ابن رشیق «قافیه را شریک وزن می‌داند» (ابن رشیق قیروانی، ۱۹۸۱: ۱۵۱). قافیه در شعر باید هماهنگ با سایر اجزای شعر بخصوص معنا باشد به این سبب که زیبایی در شعر مرتبط با هماهنگی کل اجزاء است و همانطور که بنده کروچه نیز می‌نویسد: «نه محتوى و نه موضوع و نه شكل و قالب هيچکدام به تهایی نمی‌تواند به صفت استیک موصوف باشد؛ زیرا زیبائی و استیک فقط در هماهنگی و وحدت آن دو است» (فیلیس شیله، ۱۳۵۷: ۶۱) و قافیه نیز در خلق این هماهنگی و تناسب باید جایگاه خود را داشته باشد. در یک شعر خوب قافیه و دیگر عوامل موسیقیابی شعر، از جمله وزن و هماهنگی‌های آوابی درون مصraعها باید القاء کننده همان حالتی باشد که زبان شعر در صدد القای آن است. دیچز نیز بر این باور است که: «یک شعر حائز شرایط، ترکیبی است که در آن قافیه و وزن، پیوندی ارگانیک با کل اثر داشته باشد در آن اجزا متفقاً یکدیگر را تایید و تفسیر کنند؛ همه به تناسب خود با هدف و تاثیرات معروف نظام وزن شعر هماهنگ و مؤید آن باشند» (دیچز، ۱۳۷۳: ۱۷۳).

در مورد اهمیت قافیه و نقش آن در موسیقی شعر و هماهنگی موسیقی شعر-که قافیه نیز بخشی از آن به حساب می‌آید- با محتوا و نقش آن در القاء و تداعی حالات و معانی و زیبایی‌شناسی قافیه،

مقدمه

قافیه به همراه عنصر وزن و تخیل، یکی از عناصر اصلی شعر نزد پیشینیان بوده است. قافیه «در لغت به معنی از پی رونده است و در اصطلاح ادب فارسی، به دو کلمه متفاوت که در پایان مصراع‌ها آمده باشد و حرف آخرشان یکی است اصطلاحاً قافیه می- گویند» (داد، ۱۳۸۷: ۳۶۴). صاحب المعجم در تعریف قافیه چنین می‌نویسد: «قافتی بعضی از کلمه آخرین بیت باشد بشرط آنکه کلمه بعینها و معناها در آخر ایيات دیگر متکرر نشود پس اگر متکرر شود آنرا ردیف خوانند و قافتی در ماقبل آن باشد» (شمس قیس، ۱۳۳۵: ۲۰۲)

برای گذشتگان شعری بدون قافیه قابل تصور نبوده است. شمس قیس، شعررا «سخنی موزون و مفقعاً می- داند» (شمس قیس، ۱۳۳۵: ۱۹۶) و «قادمه بن جعفر در کتاب نقد الشعر خود شعر را کلامی موزون و متفقی دانسته است که بر معنای معین دلالت دارد (زرین کوب، ۱۳۶۳: ۱۵۱) ابن رشیق قیروانی صاحب کتاب مشهور «العماده نیز « چیزی را شعر می‌داند که قافیه داشته باشد (ابن رشیق قیروانی، ۱۹۸۱: ۱۵۱) و همه اینها نشان از اهمیت قافیه و جایگاه آن در ساختار شعر کهنه بوده است. بنابراین در انتخاب و گزینش این عنصر مهم که بخشی اساسی از شعر بوده و حالت چفت و بست بین اجزای شعر را داشته است، باید دقت می‌شد. مایاکوفسکی بر این بود که « قافیه باید از همه کلمات شعر محکم‌تر و استوارتر باشد زیرا پاره- های شعر را به یکدیگر پیوند می‌دهد (شفیعی کدکنی، ۱۳۶۸: ۸۳) و به همین سبب بود که همیشه «لغت برجسته و مشخص را در آخر پاره‌ها جای می- دهد و قافیه‌هایش همیشه پیش بینی نشدنی‌اند (شفیعی کدکنی، ۱۳۶۸: ۷۷). شعر هنری زبانی است، از دیدگاه کولریج شعر: «بهترین کلمات در بهترین نظام» (براہنی،

تناسب موسیقی و مضامون در شعر معاصر» از دکتر محمود فضیلت و یعقوب نوروزی و «تأملات تاریخی در وزن و قافیه شعر فارسی» از دکتر محمود فضیلت، بررسی کارکردهای تکرار در شعر معاصر (با تکیه بر شعر سپهری و شاملو، فروغ) دکتر مسعود روحانی و «قافیه در شعر معاصر فارسی» از دکتر حسنعلی محمدی اشاره کرد که هر کدام مطالعی را در مورد اهمیت قافیه و نقش آن در شعر مطرح کرده‌اند.

تاكيد ما در اين مقاله بيشتر بر بعد زيبايي شناسی قافیه و نقش آن در القاء و انتقال معانی و مفاهيم و تداعی حالات و احساسات خواهد بود. بر اين اساس در مقاله حاضر نخست خلاصه‌وار به قافیه و نقش و جایگاه آن در شعر کلاسيك و شعر نيمایي پرداختيم و نظریاتي را که هر کدام از ادبها و منتقدان سنتي و معاصر در مورد قافیه ارائه کرده بودند آورده و مورد بررسی قرار داديم و پس از آن وارد موضوع اصلی مقاله شدیم که کمتر در مقالات دیگر به آن پرداخته شده بود و سعی كردیم با آوردن نظرات شاعران معاصر در مورد اهمیت قافیه، ظهور و بروز عملی ویژگی‌های زیبایی‌شناسانه قافیه را در شعر آنان مورد بررسی قرار دهیم؛ بر این اساس نمونه‌هایی از اشعار این شاعران را آورده و در مورد هماهنگی قافیه با معنا و محتوای شعر و تداعی حالات، معانی و احساسات بحث کردیم.

قافیه در شعر کلاسيك

در شعر کلاسيك فارسی اندیشه و احساسات شاعر تابع قافیه بود و قافیه عنصری کتاره‌نشین و اجباری بود که شاعر را تابع و دنباله رو خود می‌کرد. ادبها و منتقدان ادبی نیز چنین دیدگاهی داشتند که شاعر باید اول قافیه‌ها را مشخص کند. شفیعی در این باره

كتاب‌ها و مقالات متعددی نگارش یافته است. از كتاب‌هایی که مباحثی را در اين زمينه مطرح کرده‌اند می‌توان به كتاب‌های عروض و قافیه در شعر فارسی از دکتر محمدحسین کرمی، آهنگ شعر فارسی از دکتر محمود فضیلت، قافیه در شعر فارسی از علی آھی، وزن و قافیه در شعر فارسی و بررسی منشاء وزن شعر فارسی از دکتر تقی وحیدیان کامیار، موسیقی شعر از دکتر محمدرضا شفیعی کدکنی، موسیقی شعر نیما از حمید حسنی و موسیقی در شعر سپید فارسی از محمود فلکی اشاره کرد.

در مقالات: «مبانی زیبایی شناسی شعر معاصر» از فروغ صهبا، «جبهه‌های زیبایی شناختی هماهنگی در شعر معاصر» از محمدرضا عمران‌پور و «موسیقی قافیه در شعر مسرشک» از نویسنده اخیر، به موضوع قافیه در شعر معاصر و نقش زیبایی شناختی آن پرداخته شده است. در دو اثر نخستین، مطالعی در مورد قافیه و نقش آن در زیبایی شعر و هماهنگی اجزاء شعر آمده است و نوشته اخیر بيشتر به انواع قافیه در شعر شفیعی کدکنی پرداخته و کمتر به نقش قافیه به عنوان خالت هارمونی اجزاء پرداخته است. در مقاله «موسیقی اشعار قیصر امین پور» از دکتر ماه نظری نیز به اهمیت قافیه و شیوه به کارگیری قافیه در شعر قیصر پرداخته شده است؛ همچنین نویسنده با آوردن عنوانین حرف آهنگ (صدامعنایی) و متن-آهنگ، به نوعی خواسته تا نقش آوای کلمات (قافیه به عنوان کلمه پایانی بیت و مصرع) را در انتقال معنا و احساس مد نظر قرار دهد. از دیگر مقالات می-توان به «جایگاه وزن و قافیه در شعر نیمايوشیج» از سید عبدالعلی دستغیب، «سبک شناسی قافیه در شعر فارسی» از دکتر عبدالرضا مدرس زاده، «دیدگاه‌های مهدی اخوان ثالث نسبت به وزن و قافیه در شعر» از بهاره رفعتی و دکتر عبدالحسین فرزاد، «تأملی در

می‌گیرد. شاعر در شعر نیمایی قافیه را در اختیار می-گیرد و از آن علاوه بر عامل موسیقیایی به عنوان یک اسکلت‌بندی شعر و ابزار پیوند دهنده پاره‌های اندیشه و خیال خود استفاده می‌کند. از این رو شعر معاصر از طریق قافیه به ارزش‌های زیباشناختی قابل توجهی دست یافته است. در شعر نیمایی «قافیه» مثل مهمانی است که انتظارش را می‌کشند نه آنکه چیزی باشد ناتراش و مزاحم» (زرین‌کوب، ۱۳۶۳: ۸۹).

قافیه در شعر نیما «وظیفه خاصی را در هماهنگی کل شعر و ایجاد معنی و ظرائف دیگر بر عهده دارد. درحالی که در شعر کلاسیک قافیه یک نوع تکرار ملال‌آوری است که کمترین نقش را در مجموعه شعر به گردان دارد» (ثروت، ۱۳۷۷: ۴۳). قافیه هم از لحاظ موسیقیایی، بر غنای موسیقیایی شعر می‌افزاید و هم در القاء معنی و مفهوم نقش عمده‌ای دارد. تکرار قافیه، در تحکیم معنا و قوت بخشیدن به آن موثر است، دکتر روحانی نیز به این ویژگی تکرار-که قافیه نیز بخشی از آن است- چنین اشاره می‌کند: «آنچه مسلم است، شاعران معاصر از تکرار استفاده-هایی گوناگون برده‌اند، چه برای توسعه معانی و حسن تاثیر و چه در زمینه سود جستن از نغمه و آهنگ کلام» (روحانی، ۱۳۹۰: ۱۴۹).

کارکردهای قافیه

شفیعی کدکنی در کتاب موسیقی شعر برخی از کارکردهای قافیه را چنین تقسیم بندی می‌کند: ۱. تأثیر موسیقیایی؛ ۲. تشخصی که قافیه به کلمات خاص هر شعر می‌بخشد؛ ۳. لذتی که قافیه از برآورده شدن یک انتظار به وجود می‌آورد؛ ۴. زیبایی معنوی یا تنوع در عین وحدت؛ ۵. تنظیم فکر و احساس؛ ۶. استحکام شعر؛ ۷. کمک به حافظه و سرعت انتقال؛ ۸. ایجاد وحدت شکل در شعر؛ ۹. جدا کردن و تشخض

می‌نویسد: «در اکثر کتب ادب عرب و بالطبع در کتاب‌های فارسی نیز این موضوع را یادآوری کرده- اند که هرگاه می‌خواهی شعر بگویی نخست قافیه‌ها را در نظر بگیر و ابن رشيق می‌گوید بهتر است که شاعر اگر قافیه شعر را نمی‌شناسد و آماده نکرده شعر نگوید» (شفیعی کدکنی، ۱۳۶۸: ۱۷۰). ابن طباطبا نیز چنین دیدگاهی دارد و بر این است که: «هرگاه شاعر در صدد بیاید که قصیده (و به طور کلی شعری) را بسراید باید ابتدا لب مطلب را به صورت وزن بنویسد و سپس الفاظ و قافیه و وزن مناسب برای آن بیابد» (عيارالشعر به نقل از محبتی، ۱۳۸۸: ۳۴۷/۱) و این نوع تفکر خود محدودیتی برای شاعر در بیان اندیشه مورد نظرش بود و به همین سبب، تنها محدودی از شاعران بزرگ به خوبی می‌توانستند از عهده قافیه اندیشی برآیند و قافیه را تابع اندیشه‌های خود کنند. شاعران بزرگی همچون مولوی هم از تنگنای قافیه، گله‌مند بودند.

قافیه اندیشم و دلدار من
گویدم مندیش جز دیدار من
(مولوی، دفتر اول، ۱۳۸۴: ۱۷۲۷)
یا آرزو دارد که قافیه و تفعله را سیلاپ ببرد:
قافیه و تفعله را گو همه سیلاپ ببر
پوست بود پوست بود در خور مغز شعراء
(مولوی، ۱۳۷۵: ۳۱/۱)

قافیه در شعر نیمایی

در شعر نیمایی این تنگنای قافیه از میان بر می خیزد و شکل ذهنی شعر، شکل ظاهری آنرا که قافیه نیز بخشی از آن است می‌سازد و در نتیجه شاعر قافیه‌ها را بیشتر می‌تواند منطبق با اندیشه و مضامون شعری خود به کاربرد. قافیه در شعر نیمایی ابزاری است که شاعر برای بیان و القای حس خود آن را به کمک

است که مدنظر نیما نیز به عنوان بنیانگذار شعر نیمایی و نظریه‌پرداز آن بوده است. قافیه اگر نقشی در انتقال مفهوم نداشته باشد به هدر رفته است. «اگر صوت قافیه به نوعی با معنی و مفهوم بیت همکاری و همگامی نداشته باشد قافیه به هدر رفته است و شاعری که تعداد زیادی از کلمات نامهم را در محل قافیه بنشاند برخی priminger, از فرصت‌ها را از دست داده است. (1976: 707)

شاعر در انتخاب موسیقی کناری (قافیه و ردیف) به تناسب موضوع و درونمایه باید دقت کند؛ به این دلیل که قافیه و ردیف معنای بیت را کامل می‌کنند، پس هر اندازه طنین آنها بیشتر باشد و متناسب با معنا، تداعی درونمایه و درک آن برای خواننده، آسان‌تر است.

منتقدان غربی نیز هریک به نقش و اهمیت قافیه در انتقال مفاهیم مورد نظر شاعر اشاره کرده‌اند. الکساندر پوپ، قوافی را «سکان‌های ابیات شمرده که آنها نیز مانند کشته‌ها بدان وسیله جریان مضامین را هدایت می‌کنند (یوسفی، ۱۳۷۰: ۹۲). اهمیت قافیه در غنای موسیقیابی کلام و همچنین هماهنگی آن با موضوع کلام تا حدودی برخاسته از موقعیت مکانی آن است، موقعیت مکانی قافیه در شعر به ارزش موسیقیابی آن می‌افزاید. دکتر یوسفی نقش قافیه را در موسیقی شعر پر رنگ‌تر از سایر قسمت‌های بیت می‌داند و چنین می‌نویسد: «کلمه‌ای که در صدر، عروض، عجز یا قافیه بیت قرار می‌گیرد از نظر صوتی ارزش خاصی پیدا می‌کند و در این میان قافیه از همه برجسته‌تر است؛ حال اگر کلمه‌ای که در شعر اهمیتی بیشتر دارد از این تشخیص صوتی برخوردار شود، صوت و معنی هماهنگ می‌شود و یکدیگر را تقویت می‌کند و در القای مفهوم و حالت شعر تأثیر بیشتر دارد». (یوسفی، ۱۳۶۳: ۱۰۶)

مصارع‌ها؛ ۱۰. کمک به تداعی معانی؛ ۱۱. توجه دادن به زیبایی ذاتی کلمات؛ ۱۲. تناسب و فرینه‌سازی؛ ۱۳. ایجاد قالب مشخص و حفظ وحدت؛ ۱۴. توسعه تصویرها و معانی؛ ۱۵. القاء مفهوم از راه آهنگ کلمات. (شفیعی کدکنی، ۱۳۶۸: ۶۲) از اساسی‌ترین کارکردهای قافیه کمک به تداعی معانی و القاء مفهوم است. شاعران بزرگ برای تداعی معانی مورد نظر خود از این ویژگی قافیه سود جسته‌اند و ادبی‌ایرانی و عرب منکر این ویژگی قافیه نیستند و ناقدان اروپایی نیز عقیده دارند که «قافیه تدبیری برای تجمعی و تداعی dictionary of worlds literary terms به نقل از شفیعی کدکنی، ۱۳۶۸: ۹۰) قافیه در شعر شاعران بزرگ طوری انتخاب می‌شود که متناسب با موضوع شعر و مفهوم آن باشد. اگر موضوع شعر، حالت ندب و فریاد کشیدن باشد، قافیه نیز این حالت را از نظر صوتی نمایش می‌دهد و اگر شعر، شعری غمگین باشد قافیه نیز به همان صورت متناسب با آن موضوع انتخاب می‌شود و شاعر از طریق کشش هجاهای قافیه و یا با انتخاب قافیه متناسب، احساس کلی حاکم بر شعر را بوسیله قافیه القاء می‌کند. این قدرت القایی قافیه تا حدی است که شاعر می‌تواند بوسیله آن و با یاری نغمه حروف حتی وزنی شاد و طرب انگیز را به وزنی سنگین و غم انگیز بدل کند. شاعر چیره دست و خلاق «به یاری نغمه حروف، قافیه و ردیف ای بسا که وزنی تند و طرب انگیز را سنگین و غم انگیز کند این مسئله به ویژه در اوزان بینایین که نه چندان تند و ضربی است و نه چندان سنگین و ملایم، صورت می‌گیرد» (وحیدیان کامیار، ۱۳۶۹: ۷۱). به همین سبب دقت در انتخاب قافیه، خود مایه هماهنگی بیشتر موسیقی و محتوی در شعر شده و تناسب و زیبایی به آن می‌دهد و این هماهنگی قافیه و محتوی در واقع بخشی از هارمونی شعر و هماهنگی اجزای آن

طنین و آهنگ یک مطلب معین است- در بین مطالب یک موضوع فقط به توسط یک آرمونی بدست می‌آید این است که باید مصراع‌ها و ابیات دسته جمعی و به طور مشترک وزن را تولید کنند من واضح این آرمونی هستم» (نیما، ۱۳۸۵: ۱۵۲) و دکتر شفیعی کدکنی از متقدان برجسته معاصر، این گفته نیما را تایید می‌کند و شعر او را از اشعار برخی شاعران کلاسیک موسیقی‌ای تر دانسته است: «نیما شعر فارسی را به موسیقی نزدیکتر کرد. شعر نیما با همه کوتاهی و بلندی مصراع‌هایش به ویژه در دو دهه آخر عمرش در غالب موارد، به موسیقی نزدیکتر از نظم سروش اصفهانی یا قاآنی است» (شفیعی کدکنی، ۱۳۶۸: نوزده).

در شعر نیما، قافیه نقشی اساسی در القاء و انتقال مفاهیم شعری و عاطفه حاکم بر شعر دارد. در شعر زیر کشیدگی هجاهای، فضایی غم‌آور را بر شعر حاکم کرده است و سبب سنگینی وزن شده است. قافیه‌های «سردی»، «دردی» و «زردی» و کشیدگی هجای پایانی آنها در القاء درد و غم درونی شاعر بی تاثیر نیست. هجای کشیده «ای» در پایان این قافیه‌ها صدای ناله شاعر را در فضای شعر بازتاب داده است و قافیه در هماهنگی موسیقی و محتوا و عاطفه حاکم بر شعر نقشی اساسی داشته است.

مانده از شب‌های دورا دور

بر مسیر خامش جنگل

سنگچینی از اجائی خرد

اندرو خاکستر سردی

همچنان

کاندر غبار اندودهی اندیشه‌های من ملال انگیز

طرح تصویری در آن هر چیز

داستانی حاصلش دردی

روز شیرینم که با من آتشی داشت

نیما، شاعران نیمایی و اهمیت قافیه

نیما، بنیانگذار شعر نو فارسی، همیشه به اهمیت قافیه در شعر تاکید می‌کرد و آن را عامل موازنی میان اندیشه‌های شعری و هر گونه طرز افاده می‌دانست. او در این باره چنین می‌گوید: «یکی از هنرهای سراینده شعر نمودن وزن است. شعر بی وزن و قافیه، به مثابه انسانی است که پوشش و آرایش ندارد در ضمن وزن کلی هر شکلی، اجزای آن شکل هم به نظر من ریتم خاص خود را می‌طلبد. روی هم رفته وزن و قافیه اثر مضاعفی است که سراینده به شعر خود می‌دهد؛ با وزن و قافیه است که اندیشه‌های شعری و هرگونه تمایلات و طرز افاده مرام، با هم موازنی پیدا می‌کنند» (نیما، ۱۳۸۵: ۴۳۵).

قافیه در شعر نیما عامل هماهنگی و هارمونی است و نیما بر این است که قوافی را به کار گیرد که در انتقال معنا نقشی داشته باشند و بدین صورت عامل هماهنگی صورت و محتوای شعر را فراهم آورند. نیما قافیه را زنگ مطلب می‌دانست و آن را نه فقط برای قوام فرم بلکه به منظور قوام ساختمان شعر یعنی قوام فرم و محتوا به تناسب می‌آورد. وزن شعر او را قافیه تنظیم می‌دهد (مرتضایی، ۱۳۸۱: ۲۱). قافیه از دیدگاه او: «یک موزیک جداگانه از وزن، برای مطلب است، شعر بی قافیه خانه بی سقف و در است» (نیما، ۱۳۶۳، ۶۷: ۶۷) و این نشان از اهمیت قافیه در ایجاد هماهنگی و هارمونی صورت و معنی در شعر است. خود نیما بر این عقیده بود که به شعر فارسی وزن و قافیه داده است: «من سعی می‌کنم به شعر فارسی وزن و قافیه بدهم. شعر بی وزن و قافیه شعر قدیمی هاست. ظاهراً برخلاف این به نظر می‌آید اما به نظر من شعر در یک مصراع یا یک بیت ناقص است- از حیث وزن- زیرا یک مصراع یا یک بیت نمی‌تواند وزن طبیعی کلام را تولید کند. وزن که

گویی صدای ناقوس را به گوش می‌رسانند. در این شعر، قافیه‌ها هر کدام در حکم یک ضربه ناقوس است.

دینگ دانگ دم به دم
راهی به زندگی است
از مطلع وجود
تا مطرح عدم

(همان: ۵۰۴)

که صدای دم دم در «دم به دم» و «عدم» بسیار نزدیک به دنگ دنگ ناقوس است. در دو عبارت زیر نیز گویی شاعر با اصوات کلمات خواسته است تا صدای ناقوس را در فضای شعر طنین انداز کند و صوت کار معنی و محتوى را به زیبایی انجام داده است.

دینگ دانگ، دینگ دانگ

بر جانب فلک بشد این نو شکفته بانگ

(همان: ۵۰۶)

تکرار صامت‌ها و صوت‌ها چنان با فضای شعر هماهنگی و همسویی دارد که گویی این عناصر موسیقیایی و آهنگ هماهنگی‌های آوایی است که موضوع و محتوای شعر را می‌نوازد.

مهری اخوان ثالث از دیگر شاعران نیمایی از انواع موسیقی برای القای مفاهیم شعری اش نهایت استفاده را می‌کند. او «از همان آغاز کار با آشنایی از راز و رمز تکرار صامت‌ها و صوت‌ها در کلیت موسیقیایی شعر و استفاده از این واج‌آرایی‌ها در کنار به کارگیری عناصر موسیقیایی دیگری چون وزن، قافیه‌های کناری و درونی، به غنای موسیقی شعرش افزوده و از آن ۱۱گرنه در همه جا و به گونه تصنیعی - در هرچه موسیقیایی کردن فضای شعرها و القای حس و عاطفه نهفته در شعر، به مخاطبان شعرهایش به نحو احسن استفاده کرده است»

نقش ناهمرنگ گردیده

سرد گشته سنگ گردیده

با دم پاییز عمر من کنایت از بهار روی زردی

همچنان‌که مانده از شب‌های دورا دور

بر مسیر خامش جنگل

سنگچینی از اجاقی خرد

اندرو خاکستر سردی

(نیما، ۱۳۸۹: ۴۵۳-۴۵۴)

در شعر زیر نیز آنچه هماهنگی بین موسیقی و محتوى را تقویت کرده، موسیقی حاصل از قافیه‌های کشیده، داده، دویله، زمستانی و زندگانی است که گروه اول با تکرار «خستگی را می‌رسانند و در زمستانی و زندگانی نیز از تکرار هجای بلند «ای» صدای ناله در دنای فردی مصیبت رسیده و غمگین به گوش می‌رسد.

سر شکسته‌وار در بالش کشیده

نه هوایی یاریش داده

آفتایی نه دمی با بوسه گرمش به سوی او دویله تیر پروازی به سنگین خواب روزانش زمستانی خواب می‌بیند جهان زندگانی را در جهانی بین مرگ و زندگانی

(همان: ۲۹۵-۲۹۶)

در شعر ناقوس نیز موسیقی و محتوى دست به دست هم داده‌اند و مجموعه‌ای از قافیه‌هایی با هجاهای کشیده و صدای بالا رونده (جاست، پاست، صداست، جاست و ...) ایجاد کرده‌اند.

پیچیده با طنینش در نکته‌ای دگر

کر آن طنین بپاست

دینگ دانگ ... چه صداست

ناقوس

کی مرده که بجاست؟

(همان: ۵۰۴)

های «بارم»، «بهارم» نیز در القاء مضمون شعر نقش داشته‌اند.

چون درختی در صمیم سرد و بی ابر زمستانی
هرچه برگم بود و بارم بود
هرچه از فر بلوغ گرم تابستان و میراث بهارم بود
(اخوان ثالث، ۱۳۴۸: ۱۰۷)

اخوان فضای ابری و دلگیر زمستان یا به تعییر
دیگر، حالت افسوس خوردن و آکشیدن خود را در
زمستان، از طریق مجموعه صوتی «اه» در قافیه‌های
«ماه» و «کوتاه» آشکار ساخته است.
زمین دلمده، سقف آسمان کوتاه
غبار آلوده مهر و ماه
زمستان است
(اخوان ثالث، ۱۳۹۳: ۱۰۱)

شفیعی کدکنی نیز به ویژگی‌های اعجازگونه قافیه،
آگاه است و از انواع امکانات قافیه‌آرایی برای ایجاد
موسیقی، پیوند بین پاره‌های کلام، القای معانی و
مقاصد دیگر در جهت رستاخیز واژه‌ها بهره برده است.
او «بدون اینکه خود را سرسپرده» قافیه کند از انواع
امکانات قافیه‌آرایی برای ایجاد موسیقی، پیوند پاره‌های
کلام، القای معانی و مقاصد دیگر در جهت رستاخیز
واژه‌ها بهره برده است» (عمران پور، ۱۳۸۳: ۱۲۵) شفیعی
کدکنی در موسیقی شعر، معتقد به تغییر قافیه همراه با
تغییر مضمون شعر و احساس شاعر و مسیر سخن
اوست. او بر این است که «در یک شعر قرین به توفیق،
با دگرگون شدن مسیر سخن شاعر، قافیه نیز دگرگون
می‌شود و این همان است که نیما یوشیج می‌گوید:
«قافیه زنگ مطلب است. هرجا مطلب عوض شود
قافیه نیز عوض می‌شود» (شفیعی کدکنی، ۱۳۶۸: ۹۸-۹۷)
به همین سبب است که وی علاوه بر بعد
موسیقی‌ای قافیه، سعی کرده است، قافیه شعرش را

(ترابی، ۱۳۸۰: ۱۴۷). از ویژگی موسیقی‌ای قافیه و
نقش آن در تداعی مفاهیم نهایت استفاده را کرده
است و خود نیز معتقد بود که: «قافیه، به منزله
آرایش زنجیره زرین تداعی، به منزله قلاب‌ها و
پیوندهایی برای حفظ تعادل و توازن آرایش
است» (اخوان ثالث، ۱۳۵۵: ۴۱-۴۲). در باور او
«قافیه چیزی برای حفظ تناسب خطوط است و
انسجام و استحکام اثر را حفظ می‌کند و آن را از به
هم ریختگی دور می‌کند» (رفعتی و فرزاد، ۱۳۹۱: ۵۱)
در شعر زیر، مصوت بلند «آ» و هجای بلند «ای»
در قافیه‌ها، فضایی غمناک را بر شعر حاکم کرده‌اند
و قافیه قراردادن «گاه» و «آه» نیز در القاء حسن غم و
اندوه بی تاثیر نیست به سبب تکرار «ه» در هر دو که
مرتبط با آه و ناله است. همانطور که معتقدین نیز
گفته‌اند، قافیه به عنوان مکمل وزن می‌تواند
احساسات و هیجانات را برانگیزاند و این نقش قافیه
در این شعر برجسته‌تر است. حالت ندبه شاعر را
که از اعماق ضمیر فریاد برآورده است و صدای
خود را می‌کشد تا به گوش آسمان برسد در کشش
قافیه و مصوت‌های آن دیده می‌شود.
اگرچه حالیاً دیریست کان بی کاروان کولی
ازین دشت غبار آلود کوچیده است
و طرف دامن از این خاک دامنگیر برچیده است

هنوز از خویش پرسم گاه

آه

چه می‌دیده است آن غمناک روی جاده نمناک
(اخوان ثالث، ۱۳۹۳: ۵۱)
در شعر زیر هماهنگی زیبایی که بین موسیقی
شعر و مضمون آن است بر تاثیر شعر افزواده، علاوه
بر انتخاب وزن جویباری و آرام (فاعلاتن فاعلاتن
فاعلاتن فع) که مناسب با محتوای شعر است، قافیه-

در این شب‌ها

که از بی‌روغنه دارد چراغ ما
فتیلش خشک می‌سوزد
و دود و بوی خنجیرش زهر سو می‌رود بالا
بگو پیر خرد زرتشت را یارا
چراغ دیگری از نو برافروزد

(همان: ۲۸-۲۹)

هجای کشیده آ در پایان کلمات قافیه فضای
غمبار و گرفته شعر را، تشدید کرده است. در شعر:
حضرت نبرم به حال آن مرداب
کارام درون دشت شب خفته است
دریایم و نیست باکم از طوفان
دریا همه عمر، خوابش آشته است

(شفیعی، ۱۳۸۵: ۲۶۵)

وجود هجاهای کشیده و وزن «مفهول مفاعلن
مفاعلين» موسیقی ملایمی را پدید می‌آورد که
متناوب با آرامش و سکون بیت اول است و
هجاهای کوتاه بیت دوم که از جهت موسیقیایی
مناسب مفهوم پویایی و در مقابل موسیقی بیت اول
است. همچنین واژه‌های «خفتة» و «آشته» به عنوان
قافیه‌ی چکیده کل مطلبی است که در هر بیت بیان
می‌شود. (صهبا، ۱۳۸۴: ۱۰۶)

قافیه در شعر شاملو

از شاعران معاصر شاملو به قدرت القایی قافیه توجه
داشته است او در این مورد می‌گوید: «قافیه گاهی
زیباست، قافیه به القای مفهوم کمک می‌کند و چون
حال مرجع دارد توجه را بلافصله بر می‌گرداند به
کلمه خاصی که مورد نظر شاعر است و این برای
رساندن مفهوم کمک بزرگی است. به همین جهت
قافیه از نظر من دارای اهمیت خاصی است»
(صاحب اختیاری، باقرزاده، ۱۳۸۲: ۷۷). شاملو «در

متناوب با مضمون و محتوای آن بیاورد. در شعر زیر، آوردن «غرنگ» در کنار «غريد» بی‌ارتباط با صدای غرش نیست و شاعر با این کلمه در صدد القای صدای غرش به خواننده از طریق موسیقی قافیه، بوده است و از خاصیت القایی آوای قافیه سود جسته است. همچنین قافیه‌های «سنگ»، «درنگ» و «غرنگ» صدای شاخ گوزن را که به سنگ ضربه می‌زند، به گوش می‌رساند.

شاخ گوزن خسته شد از سختنای سنگ

یک چند ماند خامش و پیوست با درنگ

و آنگاه بار دیگر

غريد

با غرنگ

(شفیعی، ۱۳۸۵: ۲۴۰)

کشیدگی «آ» و صامت «ه» نیز در ابیات زیر، گویا صدای آه و ناله شاعر را در فضای شعر، طینین انداز می‌کند و شاعر با اینکه محتوای شعرش غم و درد و شکایت و ناراحتی است، ظاهر شعرش نیز این حزن و درد را انعکاس می‌دهد و قافیه‌ها نقشی اساسی در انتقال مفهوم داشته‌اند.

با ابرها شکایت لب‌ها و صبرها

با صبرها حکایت بی آب ابرها

اما کسی ندید و ندانست

یا

دانست و دید لیک نیارست

تا بازگو کند که چه رفته است

بر آن غریب دهر و یگانه

زنديق زنده جان زمانه

(همان: ۲۴-۲۵)

صامت‌ها و مصوت‌هایی که در پایان قافیه وجود دارند، می‌توانند تاثیرات متفاوتی داشته باشد. در شعر زیر نیز هجای بلند «آ» در قافیه، در القای مفهوم کل کلام نقش داشته است.

نبرد به خواننده القاء می‌کند و شاعر با گزینش این قافیه‌ها خواسته است معنای را که در متن در پی بیان آن بوده، با موسیقی و آهنگ برخاسته از قافیه‌ها، تقویت کند و این هماهنگی خود سبب تاثیر هر چه بیشتر شعر و اعتلای اثر ادبی شده است. همان‌طور که گذشتگان نیز بлагت و رسایی کلام را نه در لفظ و نه در معنی تنها، بلکه در رعایت تناسب بین این دو می‌دانسته‌اند و شاملو با درک این نکته هنری و هماهنگی موسیقی و محتوای شعرش، هرچه زیباتر معنی مورد نظر خود را به خواننده، منتقل کرده است.

بهتان مگوی

که آفتاب را با ظلمات نبردی در میان است
آفتاب از حضور ظلمت دلنگ نیست
با ظلمت در جنگ نیست
ظلمت را به نبرد آهنگ نیست
چندان که آفتاب تیغ برکشد
او را مجال درنگ نیست
همین بس که یاری‌اش مدهی
سواری‌اش مدهی

(همان: ۹۰۰)

به عقیده شاملو: «قافیه نیز به اجبار یا به دلخواه آورده نمی‌شود و جزو صورت شعر نیست بلکه از سیرت آن مایه می‌گیرد؛ اسباب بزرگ نیست از روی حساب در کار می‌نشینند و لاجرم زیاست چرا که مفید است» (دستغیب، ۱۳۷۵، ۶۴).

در شعر زیر از وی تکرار «م» و «ن» و مصوت بلند «آ» در قافیه، ناله را القاء می‌کند.

من
درد در رگانام
حسرت در استخوانام
چیزی نظری آتش در جانم
پیچید

(شاملو، ۱۳۸۰: ۶۵۶)

اکثر اوقات درست‌ترین انتخاب را در گزینش واژه‌های قافیه دارد، آنگونه قافیه‌ای که علاوه بر ایجاد فرصت آوازی و موسیقیابی در شعر به القاء مفهوم و محتوای شعر نیز کمک می‌کند.

تکیده

زبان در کام کشیده

از خود رمیدگانی در خود خزیده

به خود تپنده

خسته

نفس پس نشسته

به کردار از راه ماندگان

(شاملو، ۱۳۸۰: ۵۵۰)

در اینجا بریدگی سطرها و نزدیکی واژه‌های قافیه و کشیدگی هجاهای کوتاه پایانی و واژه‌های «ده» و «ه» از طریق موسیقی خویش، از راه ماندگی و به هل هل افتادن و خستگی را به خوبی القاء می‌کنند.» (روshan، ۱۳۸۴، ۸۸: ۸۸).

یا در شعر زیر قافیه متناسب با محتوای شعر انتخاب شده و تکرار «آنده» خستگی و اندوه شاعر را به خوبی القاء می‌کند.

همچون زخمی

همه عمر

خونابه چکنده

همچون زخمی همه عمر

به دردی خشک تپنده

به نعرهای چشم بر جهان گشوده

به نفرتی از خود شونده

(شاملو، ۱۳۸۰: ۷۹۹-۸۰۰)

قافیه‌های (دلنگ، آهنگ، جنگ و درنگ) در شعر زیر که به «آنگ» ختم می‌شوند، متناسب با محتوای شعر انتخاب شده‌اند. تکرار «آنگ» در این قافیه‌ها، صدای برهم خوردن ابزار آلات جنگی را در صحنه

شاعران برای قافیه برگزیده‌اند، احساس‌شان را به صورت کامل انتقال داده‌است. این شاعران با استفاده از قافیه، هماهنگی و انسجام در شعر، خود را تقویت کرده‌اند. هوشیگ ابتهاج در اشعاری که به قالب‌های سنتی سروده، در انتخاب قوافی مناسب با مضمون شعر، دقیق لازم را دارد و بخشی از هماهنگی بین مضمون و موسیقی شعر را بر عهده قافیه می‌گذارد و موسیقی کناری شعرش از لحاظ هماهنگی قابل توجه است. در ایات زیر علاوه بر وزنی مناسب که شاعر برای شعرش برگزیده، نقش «بسته» و «شکسته» به عنوان قافیه شعر که به «۵» ختم می‌شوند در القای غم، بی‌تأثیر نیست.

نمی‌دانم چه می‌خواهم بگویم
زبانم در دهانم باز بسته
در تنگ قفس باز است و افسوس
که بال مرغ آوازم شکسته است

(ابتهاج، ۱۳۷۸: ۵۳)

صدای ناله و فریاد از قافیه‌های «می‌گدازد» و «می‌نوازد» به گوش می‌رسد. تکرار مصوت بلند «آ» و صامت «ز» این حالت را تقویت کرده‌است.

نمی‌دانم چه می‌خواهم بگویم
غمی در استخوانم می‌گدازد
خيال ناشناسی آشنا رنگ
گهی می‌سوزدم گه می‌نوازد

(همان: ۵۴)

در شعر زیر نیز انتخاب قافیه‌ها به گونه‌ای است که خود درد درونی و اندوه و حسرت شاعر را به مخاطب القاء می‌کنند. کشش قافیه‌ها غم را القاء می‌کند.

خسته و غم‌زده با زمزمه‌ای حزن‌آلود
شب ف—— رو می‌خزد از بام کبود
تازه بند آمدۀ باران و نسیمی نمناک

شاملو از آهنگی که از رهگذر قافیه پدید می‌آید، بی‌آنکه در پی تکرار یکنواخت و اجباری آن به شیوه قدمای باشد، در القاء مفهوم سود می‌جوید. گرینش قافیه‌ها در شعر زیر به گونه‌ای است که خستگی و درمانگی را به مخاطب منتقل می‌کند:

خسته/شکسته و/دلبسته /من هستم/ من هستم / من هستم / از این فریاد / تا آن فریاد / سکوتی نشسته است / لب بسته در دره‌های سکوت / سرگردانم / من می‌دانم / من می‌دانم / جنبش شاخه‌ای / از جنگلی خبر می‌دهد / و رقص لرزان شمعی ناتوان / از سنگینی پاپرجای هزاران جار خاموش / در خاموشی نشسته‌ام / خسته‌ام / در هم شکسته‌ام / من / دل بسته‌ام

(همان: ۳۵۴-۳۵۵)

در شعر زیر نیز کشیدگی «آ» در قافیه‌ها، درازی شب را القاء می‌کند.

شب تار

شب بیدار

شب سرشار است

در این شعر نیز شاملو حالت خستگی و وامانگی و به نفس نفس افتادن را به زیبایی با گرینش قوافی مناسب، القاء کرده‌است.

باز ایستاده‌ایم / تکیده / زبان در کام کشیده / از خود رمیدگانی در خود خزیده / به خود تپنده / خسته/نفس پس نشسته / به کردار از راه ماندگان

(همان: ۵۵۰)

قافیه در اشعار کلاسیک شاعران معاصر

شاعرانی که به قالب‌های کلاسیک فارسی شعر می‌سرودند نیز هماهنگی‌های زیبایی بین قافیه و موضوعات شعریشان بوجود آورده‌اند. الفاظی که این

متناسب با موضوع مورد نظر خود آورده است.
او «عاشق کلمات است و برای عشق بازی با واژه‌ها،
چیدن، ترکیب و ترویج آنها، فضای شعر، بهترین
فضای مناسب برای جولان اندیشه و عواطف
اوست» (ماه نظری، ۱۳۸۹: ۱۳۸). این توجه به ابعاد
 مختلف کلمه سبب شده است که او در انتخاب قافیه
 نیز نکته سنج باشد و قافیه‌هایی را برگزیند که علاوه
 بر غنا بخشیدن به موسیقی شعر، در القاء و تداعی
 مورد نظر شاعر نیز نقش داشته باشند. آنچه وزن
 شعر زیر را هر چه متناسب تر با فضای غمگین
 حاکم بر آن کرده، قافیه‌های آن است هجای
 بلند «ای» که در آخر قافیه‌ها تکرار شده صدای ناله
 شاعر را در فضای شعر طینی انداز می‌کند:

سرا پا اگر زرد و پژمرده‌ایم
ولی دل به پاییز نسپرده‌ایم
چو گلدان خالی لب پنجره
پر از خاطرات ترک خورده‌ایم
اگر داغ دل بود ما دیده‌ایم
اگر خون دل بود ما خورده‌ایم
اگر دل دلیل است آورده‌ایم
اگر داغ شرط است ما برده‌ایم
اگر دشنه‌ی دشمنان، گردنیم
اگر خنجر دوستان، گرده‌ایم
گواهی بخواهید: اینک گواه
همین زخم‌هایی که نشمرده‌ایم
دلی سربلند و سری سربه زیر
از این دست عمری به سربده‌ایم

(امین‌پور، ۱۳۷۲: ۱۰۰-۱۰۱)

بحر مجتبث، وزنی سنگین است که مناسب برای
شعر زیر انتخاب شده که محتواش بیان اندوه و
ناکامی است؛ موسیقی کناری (قافیه‌ها) نیز بسیار
متناسب با موضوع انتخاب شده‌اند و هجای

می تراود زدل سرد شبانگاه خموش
(همان: ۵۶)

در شعر زیر نیز شاعر با گزینش بحر عروضی
غم‌انگیز مجتبث و کشیدگی هجای، حس درونی
خود را به خوبی القاء کرده و هجای بلند «آ» که در
قافیه‌های این شعر دیده می‌شود؛ «کارش»، «کنارش»،
«شرمسارش» و... و حالت افتانی که در آهنگ پایان
ابیات است، غم و اندوه شاعر را به زیبایی انعکاس
داده است.

دلی که در دو جهان جز تو هیچ یارش نیست
گرش تو یار نباشی جهان به کارش نیست
چنان زلذت دریا پر است کشتی ما
که بیم ورطه و اندیشه کنارش نیست
کسی به سان صدف واکند دهان نیاز
که نازنین گهری چون تو در کنارش نیست
خيال دوست گل افshan اشک من دیده است
هزار شکر که این دیده شرمسارش نیست
(همان: ۲۲۶-۲۲۷)

در شعر زیر شاعر علاوه بر انتخاب وزنی مناسب
با محتوای شعر، قافیه‌ها را طوری انتخاب کرده که
هجای کشیده «ای» ناله و درد درونی شاعر را شان
می‌دهد. موسیقی ردیف نیز مکمل موسیقی قافیه شده
و تکرار «ای» در ردیف نیز جلب توجه می‌کند.

زینگونه‌ام که در غم غربت شکیب نیست
گر سر کنم شکایت هجران، غريب نیست
جانم بگیر و صحبت جانانه‌ام بیخش
کزجان شکیب هست وزجانان شکیب نیست
... گلبانگ سایه گوش‌کن ای سرو خوش خرام
کایین سوز دل به ناله هر عندلیب نیست
(ابتهاج، ۱۳۷۸-۱۳۱)

قیصر امین‌پور نیز به القاء مفهوم از طریق قافیه
پرداخته و در برخی اشعار قافیه‌هایی بسیار

ما خواب دیده‌ایم که دیوار شیشه‌ای است
اینک رسیده‌ایم به تعییر پنجره
تا آفتاب را به غنیمت بیاوریم
یک ذره راه مانده به تسخیر پنجره
جز با کلید ناخن ما و نمی‌شود
قفل بزرگ بسته به زنگیر پنجره
(همان: ۱۴۶-۱۴۵)

شاعر با نبوغ ذهنی هجای قافیه را طوری
انتخاب کرده که نغمه آن به ردیف هم قدرت
بخشیده است.

بحث و نتیجه‌گیری

قافیه به عنوان بخشی اساسی از موسیقی کناری شعر، علاوه بر نقش موسیقیابی و غنای موسیقیابی شعر، در انتقال مفاهیم مورد نظر شاعر نیز نقش دارد و شاعران توانا از این ویژگی قافیه در جهت ایجاد هارمونی و هماهنگی در شعرشان نهایت استفاده را برده‌اند و بدین صورت بر زیبایی و تاثیر شعر خود افزوده‌اند. این ویژگی مخصوصاً در شعر نو بر جسته‌تر است بدین سبب که محدودیتی در قافیه‌پردازی وجود ندارد و شاعر می‌تواند شکل ظاهری شعرش را که قافیه نیز بخشی از آن است متناسب با شکل ذهنی خود بیاورد و قافیه در اختیار شاعر است. از این رو در شعر معاصر نمونه‌های زیبایی از هماهنگی موسیقی حاصل از قافیه و مفهوم را می‌بینیم و شاعران معاصر از جمله نیما، اخوان، شفیعی کدکنی (نمایندگان شعر نیمایی)، شاملو (نماینده شعر سپید)، قیصر امین‌پور و ابتهاج (نماینده شاعران معاصر سنتی سرا) و دیگر شاعران از این ویژگی قافیه به بهترین نحو استفاده کرده‌اند و هنرمندانه از قافیه در القاء مفاهیم و انتقال احساسات و معانی مورد نظر خود استفاده کرده‌اند و بدین صورت

کشیده «ای» پسوز درونی و آه و ناله شاعر را می‌رساند.

گرفته‌تر زخزان دلم خزانی نیست
ستاره‌بارتر از چشم آسمانی نیست
به حجم تنگدلی‌های آفتایی من
مدار حوصله هیچ کهکشانی نیست
سزای پاکی ات ای اشک آستینی نیست
به سربلندی ات ای عشق آستانی نیست
مرا که شانه ام از حمل آفتاب خم است
بجز پناه دو دست تو سایبانی نیست
به سوگواری این چشم‌های سرگردان
به غیر چشم سیاه تو نوحه‌خوانی نیست
به غیر تسلیت چشم‌های دلسوزت
مرا نیاز تسلی به همزبانی نیست
(همان: ۱۴۴-۱۴۳)

شاعر حسرت گروهی را که در انتهای کوچه شب، چشم به انتظار تصویر پنجره‌اند، می‌خواهد به تصویر بکشد و بعض و اندوه آنان را بیان کند. برای بیان این منظور وزنی سنگین، (مفهول فاعلات مفاعیل فاعلن) را انتخاب می‌کند. علاوه بر وزن سنگین و غمناک شعر، آنچه غم و اندوه را بر فضای شعر حاکم کرده، موسیقی کناری حاصل از ردیف پنجره‌که به «ه» ختم می‌شود- و قافیه‌هایی است که هجای بلند «ای» و صامت لرزشی «ر» را با خود دارند.

در انتهای کوچه شب زیر پنجره
قومی نشسته خیره به تصویر پنجره
این سوی شیشه شیون باران و خشم باد
در پشت شیشه بعض گلوگیر پنجره
اصرار پشت پنجره گفتگو بس است
دستی برآوریم به تغییر پنجره
تا آنکه طرح پنجره‌ای نو در افکنیم
دیوار ماند و حسرت تصویر پنجره

ترابی، ضیاءالدین (۱۳۸۰). *امیدی دیگر*. ج ۱. تهران: نشر دنیای نو.

شروع، منصور (۱۳۷۷). *نظریه ادبی نیما*. چاپ اول. تهران: انتشارات پایا.

دستغیب، عبدالعلی (۱۳۷۵). *نقاد آثار شاملو*. تهران: چاپ اول.

دیچز، دیوید (۱۳۷۳). *شیوه‌های نقاد ادبی*. ترجمه محمدتقی صدقیانی. ج ۴. تهران: انتشارات علمی.

روshan، حسن (۱۳۸۴). *موسیقی شعر شاملوی*. ج ۱. اول. تهران: انتشارات سخن‌گستر.

زرین‌کوب، عبدالحسین (۱۳۶۳). *شعر بی دروغ شعر بی نقاب*. ج چهارم. تهران: انتشارات جاویدان.

داد، سیما (۱۳۸۷). *فرهنگ اصطلاحات ادبی*. چاپ چهارم. تهران: انتشارات مروارید.

شاملو، احمد (۱۳۸۰). *مجموعه اشعار به کوشش نیاز یعقوب‌شاهی*. تهران: انتشارات زمانه.

شفیعی کدکنی، محمدرضا (۱۳۶۸). *موسیقی شعر*. تهران: انتشارات آگاه.

_____ (۱۳۸۵). *هزاره دوم آهونی کوهی*. چاپ چهارم. تهران: انتشارات سخن.

شمس قیس رازی (۱۳۳۵). *المعجم فی معاییر اشعار العجم*. تصحیح علامه قزوینی. کتابفروشی دانشگاه تهران: چاپ رشدیه.

صاحب اختیاری، بهروز؛ باقرزاده، حمیدرضا (۱۳۸۲). *احمد شاملو شاعر شبانه‌ها و عاشقانه‌ها*، ج ۱. اول. تهران: انتشارات هیرمند.

صهبا، فروغ (پاییز ۱۳۸۴). «مبانی زیبایی‌شناسی شعر». مجله علوم اجتماعی و انسانی دانشگاه شیراز. دوره بیست و دوم. شماره سوم. (پیاپی ۹۰-۱۰۹). صص ۴۴.

زیبایی خلق کرده‌اند و نظام خاصی به شعر خود بخشیده‌اند و پیوندی ارگانیک به اجزاء شعر خود داده‌اند.

منابع

- ابتهاج، هوشنگ (۱۳۷۸). *راهی و آهی (منتخب هفت دفتر شعر)*. تهران: انتشارات سخن _____ (۱۳۷۸). *سیاه مشق*. تهران: نشر کارنامه.
- ابن رشیق قیروانی، ابوعلی حسن (۱۹۸۱). *العماد*. تحقیق و تصحیح محمد محیی‌الدین عبدالحمید. ج ۳. بیروت.
- رفعتی، بهاره؛ فرزاد، عبدالحسین (۱۳۹۱). «دیدگاه های مهدی اخوان ثالث نسبت به وزن و قافیه در شعر». مجله حافظ. شماره ۱۰۰. صص ۵۰-۵۲.
- روحانی، مسعود (۱۳۹۰). «بررسی کارکردهای تکرار در شعر معاصر (با تکیه بر شعر سپهری). شاملو و فروغ». مجله بوستان ادب دانشگاه شیراز. سال سوم. شماره دوم. پیاپی ۸. صص ۱۶۸-۱۴۵.
- اخوان ثالث، مهدی (۱۳۵۵). بهترین امید (برگزیده عقیده، نثر و شعر). چاپ دوم. تهران: آگاه. _____ (۱۳۴۸). *آخر شاهنامه*. ج ۳. تهران: انتشارات مروارید.
- _____ (۱۳۹۳). *شعر زمان ما*. محمد حقوقی. تهران: انتشارات نگاه.
- امین‌پور، قیصر (۱۳۷۲). *آینه‌های ناگهان*. ج ۱. اول. تهران: نشر سرایندۀ.
- براهنی، رضا (۱۳۵۸). *طلا در مس*. ج ۳. تهران: انتشارات زمان.

- عمران‌پور، محمدرضا (زمستان ۱۳۸۳). «موسیقی قافیه در شعر م. سرشک «محمد رضا شفیعی کدکنی». *فصلنامه پژوهش‌های ادبی*. ش ۶. صص ۱۴۶-۱۲۳.
- فیلیس شیله (۱۳۵۷). *شناخت زیبایی*. ترجمه علی اکبر بامداد. چ چهارم. تهران: کتابخانه طهوری.
- ماه نظری (۱۳۸۹). «موسیقی اشعار قیصر امین‌پور». *فصلنامه تخصصی زبان و ادبیات فارسی*. شماره ۵. صص ۱۶۵-۱۳۷.
- محبتوی، مهدی (۱۳۸۸). *از معنا تا صورت*. چ اول. تهران: انتشارات سخن.
- مرتضایی (۱۳۸۱). *مجموعه مقالات نخستین همایش نیما‌شناسی*. به همت اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان مازندران. دو جلد. ساری: انتشارات شلفین.
- مولوی، جلال الدین محمد (۱۳۸۴). *مثنوی معنوی*. تصحیح نیکلسون رینولد الین. به کوشش مهدی آذر بیزدی. تهران: انتشارات پژوهش.
- _____ (۱۳۷۵). *کلیات دیوان شمس تبریزی*. تصحیح بدیع‌الزمان فروزانفر. تهران: انتشارات راد.
- نیما یوشیج (۱۳۶۳). *حروف‌های همسایه*. چاپ پنجم. تهران: انتشارات دنیا.
- _____ (۱۳۸۵). *درباره هنر و شعر و شاعری*. به کوشش سیروس طاهباز. تهران: انتشارات نگاه.
- _____ (۱۳۸۹). *مجموعه کامل اشعار گردآوری سیروس طاهباز*. تهران: انتشارات نگاه.
- وحیدیان کامیار (۱۳۶۹). *وزن و قافیه شعر فارسی*. چ دوم. تهران: بی‌جا.
- یوسفی، غلامحسین (۱۳۷۰). *چشممه روشن*. چ سوم. تهران: انتشارات علمی.
- _____ (۱۳۶۳). *کاغذ زر*. چ اول. تهران: انتشارات یزدان.
- Priminger, alex and other's (1976). *prinnceton Encyclopedia of poetry and poetics*, prinston university press.